

## Δημοψήφισμα της Φωνής των Αβορίγινων και των Κατοίκων των Στενών των Νήσων Torres

Οι Αυστραλοί προέρχονται από πολλές χώρες, ασκούν πολλές θρησκείες και μιλούν πολλές γλώσσες. Οι Αβορίγινες και οι Λαοί των Κατοίκων των Στενών των Νήσων Torres είναι οι Πρώτοι Λαοί της Αυστραλίας και ζουν εδώ για περισσότερα από 65.000 χρόνια. Αλλά το Σύνταγμα της Αυστραλίας δεν αναγνωρίζει τη μοναδική τους θέση. Αυτός είναι ο λόγος για τον οποίο αργότερα φέτος, θα μπορέσουμε να σκεφτούμε μια αλλαγή στο Σύνταγμά μας μέσω Δημοψηφίσματος. Όλοι οι Αυστραλοί θα έχουν την ευκαιρία να αναγνωρίσουν τους Αβορίγινες και τους Λαούς των Κατοίκων των Στενών των Νήσων Torres στο Σύνταγμά μας, μέσω μίας Φωνής που θα διασφαλίζει ότι ακούγονται για ζητήματα που τους επηρεάζουν.

### Τι είναι η Δήλωση Uluru από την Καρδιά (Uluru Statement from the Heart);

Τον Μάιο του 2017, περισσότεροι από 250 Αβορίγινες και Κάτοικοι των Στενών των Νήσων Torres εξέδωσαν τη Δήλωση Uluru από την Καρδιά. Αυτή μας ζητά να δημιουργήσουμε ένα καλύτερο μέλλον για όλους στην Αυστραλία και να συμπεριλάβουμε στο Σύνταγμα της Αυστραλίας μια Φωνή των Αβορίγινων και των Κατοίκων των Στενών των Νήσων Torres στο Σύνταγμα της Αυστραλίας.

### Τι είναι η Φωνή των Αβορίγινων και των Κατοίκων των Στενών των Νήσων Torres;

Η Φωνή των Αβορίγινων και των Κατοίκων των Στενών των Νήσων Torres είναι ένας τρόπος για τους Αβορίγινες και τους Λαούς των Κατοίκων των Στενών των Νήσων Torres να συμβουλευθούν την Κυβέρνηση σχετικά με νόμους και πολιτικές που τους επηρεάζουν.

### Τι είναι το Δημοψήφισμα;

Δημοψήφισμα είναι όταν οι ψηφοφόροι καλούνται να απαντήσουν Ναι ή Όχι σε μια ερώτηση ή ερωτήσεις. Ο μόνος τρόπος για να αλλάξει το Σύνταγμα της Αυστραλίας είναι μέσω Δημοψηφίσματος.

### Ποιος μπορεί να ψηφίσει σε Δημοψήφισμα;

Μόνο άτομα που έχουν εγγραφεί στους εκλογικούς καταλόγους μπορούν να λάβουν μέρος σε ένα Δημοψήφισμα. Η ψηφοφορία στα Δημοψηφίσματα είναι υποχρεωτική για τους εγγεγραμμένους ψηφοφόρους.

### Πώς ψηφίζω στο Δημοψήφισμα;

Τα Δημοψηφίσματα είναι σαν τις εκλογές. Την ημέρα της ψηφοφορίας, μπορείτε να προσέλθετε σε ένα εκλογικό κέντρο και να ρίξετε την ψήφο σας με ένα ψηφοδέλτιο.

### Πώς αποφασίζεται το Δημοψήφισμα;

Για να πετύχει ένα Δημοψήφισμα χρειάζεται διπλή πλειοψηφία. Αυτό σημαίνει πλειοψηφία ψήφων σε τουλάχιστον τέσσερις πολιτείες και σε ολόκληρη την Αυστραλία.

### Πότε θα διεξαχθεί το Δημοψήφισμα της Φωνής των Αβορίγινων και των Κατοίκων των Στενών των Νήσων Torres;

Το Δημοψήφισμα της Φωνής των Αβορίγινων και των Κατοίκων των Στενών των Νήσων Torres θα διεξαχθεί αργότερα φέτος.

**Τι ερώτηση θα θέσει το Δημοψήφισμα για τη Φωνή των Αβορίγινων και των Κατοίκων των Στενών των Νήσων Torres;**

«Ένας Προτεινόμενος Νόμος: να αλλάξει το Σύνταγμα για να αναγνωρίσει τους Πρώτους Λαούς της Αυστραλίας με την καθιέρωση της Φωνής των Αβορίγινων και των Κατοίκων των Στενών των Νήσων Torres. Εγκρίνετε αυτήν την προτεινόμενη τροποποίηση;»

**Ποιος δημιούργησε αυτό το φύλλο πληροφοριών;**

Αυτό το φύλλο πληροφοριών δημιουργήθηκε από κοινή προσπάθεια των Life Without Barriers, Reconciliation Australia, SNAICC – National Voice for our children, Yes Alliance και Polaron Language Services. Αυτή συνεργασία δημιουργήθηκε για να βοηθήσει στη δημιουργία προσβάσιμων πληροφοριών για τη Φωνή των Αβορίγινων και των Κατοίκων των Στενών των Νήσων Torres;

**Πού μπορώ να βρω περισσότερες πληροφορίες;**

The National Indigenous Australians Agency [www.niaa.gov.au](http://www.niaa.gov.au)

SNAICC National Voice for our Children [www.snaicc.org.au](http://www.snaicc.org.au)

Reconciliation Australia [www.reconciliation.org.au](http://www.reconciliation.org.au)

First Peoples Disability Network [www.fpdn.org.au](http://www.fpdn.org.au)

Life Without Barriers [www.lwb.org.au](http://www.lwb.org.au)

Yes 23 [www.yes23.com.au](http://www.yes23.com.au)

Polaron [www.polaron.com.au](http://www.polaron.com.au)

Have Your Say [www.haveyoursay.net](http://www.haveyoursay.net)